

Afrapportering om eksperimenter med forskningsintegration

Navn
Janus Mortensen, Lektor, Center for Internationalisering og Parallelsproglighed, HUM Dorte Lønsmann, Lektor, Institut for Engelsk, Germansk og Romansk, HUM
Kursusnavn
Sociolinguistic perspectives on English and Globalization (Forår 2020) https://kurser.ku.dk/course/henkf2001u/2019-2020
Studienavn
Engerom (https://engerom.ku.dk/ominstituttet/udvalg/studienaevn/)
Niveau og holdstørrelse
KA, 1. eller 2. år, 35 studerende
Beskrivelse af eksperimentet
<p>Eksperimentet havde til hensigt at give de studerende en systematisk indføring i at arbejde med kvalitative interview som forskningsmetode, fra formulering af forskningsspørgsmål til analyse og fortolkning af data. Studerende kunne efter eget valg deltage i en af følgende to modeller af eksperimentet:</p> <p>Model 1 – bidrag til forskningsprojekt: Studerende giver de to kursusholdere feedback på et igangværende forskningsprojekt med tilknytning til kursets emne og bidrager til projektet med dataindsamling, transskription og basisanalyse vha. relevant software.</p> <p>Model 2 – udførelse af eget projekt: Studerende udarbejder egne mini-projekter i tilknytning til kursets emne som kan belyses vha. kvalitative interviews. De studerende er ansvarlige for dataindsamling, transskription og analyse vha. relevant software.</p> <p>Begge modeller havde til hensigt at give de studerende praktisk erfaring med:</p> <ul style="list-style-type: none">• udarbejdelse af forskningsspørgsmål• forskningsetiske overvejelser, fx vedr. samtykke og fortrolighed• design af interviewguide• optagelse af interview• transskription af interview vha. linking software (ELAN)• kodning/analyse af interview vha. relevant software (ELAN) <p>Disse emner blev dækket gennem den normale undervisning og to 'ekstracurriculære' workshops udviklet af underviserne i samarbejde med en forskningsassistent som blev tilknyttet. De to workshops endte pga. corona og nedlukningen i foråret 2020 at blive omlagt til online tutorials med øvelser og individuel feedback.</p>
Udbytte for studerende
De studerende har fået teoretisk viden om og praktisk erfaring med at bruge kvalitative metoder. De har lært at opbygge en interviewguide, at reflektere over deres rolle som interviewer og fået erfaring med at teste, udføre og analysere kvalitative interview. De har også fået teoretisk viden om og praktisk erfaring med at transskribere og kode interviewdata vha. relevant software (ELAN).
Udbytte for forskningen
Det forskningsintegrerede eksperiment har bidraget til vores igangværende forskningsprojekt om sprog og inklusion blandt internationale studerende med tilføjelsen af 29 nye kvalitative interviews til vores datasæt.

Samspil mellem undervisning, forskning og eksamen
Vi oplever, at der har været et tæt samspil mellem de studerendes læring og forskningen. Mens de studerende blev trænet i og fik erfaring med brug af kvalitative metoder til dataindsamling og analyse, betød samarbejdet for os, at vi fik sparring til udvikling af forskningsspørgsmål og interviewguide, og at vi fik mulighed for at indsamle og få transskriberet et større datasæt, end vi ellers ville have haft mulighed for i det aktuelle projekt. Eksperimentet har været en slags guidet tur igennem de centrale dele af et interview-baseret forskningsprojekt, og de refleksioner det har givet anledning til – både hos os og hos de studerende – har uden tvivl givet anledning til læring for alle parter.
Tilpasning af eksperimentet
Pga. coronasituationen og nedlukningen af undervisning i foråret 2020, måtte den oprindelige plan tilpasses. Det betød, at 2x2 planlagte workshops som lå ud over den normale undervisning i stedet måtte gennemføres som online <i>tutorials</i> (med øvelser og feedback), og at interviews blev gennemført online via Zoom og Teams i stedet for ansigt til ansigt. Efter den oprindelige del af eksperimentet blev gennemført, har vi endvidere arbejdet videre med fem studerende om at udvikle/omarbejde deres portfolioopgaver så de kan indgå som bidrag i et særnummer af <i>Studier i Parallelsproglighed</i> redigeret af os. Dette var ikke en del af den oprindelige plan.
Styrker og svagheder
En af de store styrker ved eksperimentet er at det giver de deltagende studerende et grundigt indblik i forskningen som proces ”fra start til slut” og ikke bare som produkt. Det giver de studerende mulighed for at udvikle et mere kritisk blik på forskningen. Den omfattende indføring er samtidig også en af svaghederne ved eksperimentet da processen og den usikkerhed som det indebærer at arbejde med egen dataindsamling i en situation med forholdsvis stort tidspres kan virke overvældende.
Oplevede udfordringer
Pga. corona og nedlukning, måtte den oprindelige plan tilpasses (som nævnt ovenfor). Det betød, at de planlagte workshops i stedet måtte gennemføres som online tutorials og feedback, og at interviews blev gennemført online via Zoom og Teams i stedet for ansigt til ansigt. En anden udfordring handler om GDPR og håndteringen af ’delte’ interviewdata. Det tog lang tid at finde en fornuftig måde at få de formelle rammer på plads.
Den vigtigste erfaring
Forskningsintegration er sjovt og lærerigt – både for undervisere og studerende – men det kræver en ekstra indsats af alle parter for at give det optimale udbytte.